



EUROOPAN UNIONI

EUROOPAN PARLAMENTTI

NEUVOSTO

Bryssel, 8. helmikuuta 2023
(OR. en)

2021/0242(COD)

PE-CONS 60/22

PECHE 446
CODEC 1696

SÄÄDÖKSET JA MUUT VÄLINEET

Asia: EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS säilyttämis- ja hoitotoimenpiteistä sinievätonnikalan suojelemiseksi

**EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON
ASETUS (EU) 2023/...,**

annettu ... päivänä ...kuuta ...,

säilyttämis- ja hoitotoimenpiteistä sinievätonnikalan suojelemiseksi

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan 2 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon¹,

noudattavat tavallista lainsäätämisyksitystä²,

¹ EUVL C 105, 4.3.2022, s. 151.

² Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 2. helmikuuta 2023 [(EUVL ...)/ (ei vielä julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä)] ja neuvoston päätös, tehty...

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Yhteisen kalastuspolitiikan, jäljempänä 'YKP', tavoitteena on Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1380/2013³ mukaisesti turvata elollisten vesiluonnonvarojen hyödyntäminen niin, että edistetään ekologista, taloudellista ja sosiaalista kestävyyttä pitkällä aikavälillä.
- (2) Unioni hyväksyi neuvoston päätöksellä 98/392/EY⁴ 10 päivänä joulukuuta 1982 tehdyn Yhdistyneiden Kansakuntien merioikeusyleissopimuksen. Unioni hyväksyi neuvoston päätöksellä 98/414/EY⁵ sopimuksen hajallaan olevien kalakantojen ja laajasti vaeltavien kalakantojen säilyttämistä ja hoitoa koskevien merioikeusyleissopimuksen määräysten täytäntöönpanosta; kyseinen sopimus sisältää meren elollisten luonnonvarojen suojelua ja hoitoa koskevia periaatteita ja sääntöjä. Unioni osallistuu kansainvälisillä vesillä toteutettaviin toimiin kalakantojen säilyttämiseksi osana laajempia kansainvälisiä velvoitteitaan ja pyrkii vahvistamaan maailmanlaajuista valtamerten hallinnointia ja edistämään kestäväää kalastuksenhoitoa.

³ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1380/2013, annettu 11 päivänä joulukuuta 2013, yhteisestä kalastuspolitiikasta, neuvoston asetusten (EY) N:o 1954/2003 ja (EY) N:o 1224/2009 muuttamisesta sekä neuvoston asetusten (EY) N:o 2371/2002 ja (EY) N:o 639/2004 ja neuvoston päätöksen 2004/585/EY kumoamisesta (EUVL L 354, 28.12.2013, s. 22).

⁴ Neuvoston päätös 98/392/EY, tehty 23 päivänä maaliskuuta 1998, 10 päivänä joulukuuta 1982 tehdyn Yhdistyneiden Kansakuntien merioikeusyleissopimuksen ja sen XI osan soveltamiseen liittyvän 28 päivänä heinäkuuta 1994 tehdyn sopimuksen tekemisestä Euroopan yhteisön puolesta (EYVL L 179, 23.6.1998, s. 1).

⁵ Neuvoston päätös 98/414/EY, tehty 8 päivänä kesäkuuta 1998, hajallaan olevien kalakantojen ja laajasti vaeltavien kalakantojen säilyttämistä ja hoitoa koskevien 10 päivänä joulukuuta 1982 tehdyn Yhdistyneiden Kansakuntien merioikeusyleissopimuksen määräysten täytäntöönpanosta tehdyn sopimuksen ratifiointista Euroopan yhteisön puolesta (EYVL L 189, 3.7.1998, s. 14).

- (3) Sinievätonnikalan suojelemista koskeva yleissopimus, jäljempänä 'yleissopimus', jolla perustetaan sinievätonnikalan suojelukomissio (CCSBT), jäljempänä 'suojelukomissio', ei mahdollista alueellisten taloudellisen yhdentymisen järjestöjen, kuten unionin, liittymistä sopimukseen. Sinievätonnikalan säilyttämiseen ja hoitoon liittyvän yhteistyön edistämiseksi suojelukomissio on perustanut sinievätonnikalan suojelemista koskevan yleissopimuksen laajennetun komission, jäljempänä 'laajennettu komissio', johon unioni voi osallistua jäsenenä. Laajennetun komission tekemät päätökset vahvistetaan suojelukomission päätöksiksi sen suojelukomission kokouksen lopussa, jolle laajennettu komissio ilmoitti niistä, ellei suojelukomissio ole päätöksestä eri mieltä. Laajennetun komission jäseniä koskevat samat velvoitteet kuin suojelukomission jäseniä, niiden on muun muassa noudatettava suojelukomission päätöksiä ja osallistuttava sen rahoitukseen.
- (4) Unioni on neuvoston päätöksen (EU) 2015/2437⁶ nojalla laajennetun komission jäsen.
- (5) Laajennettu komissio hyväksyy vuotuiset säilyttämis- ja hoitotoimenpiteet, joita sen jäsenet, myös unioni, ovat vakaasti sitoutuneet noudattamaan.

⁶ Neuvoston päätös (EU) 2015/2437, annettu 14 päivänä joulukuuta 2015, unionin jäsenyyttä sinievätonnikalan suojelemista koskevan yleissopimuksen laajennetussa komissiossa koskevan Euroopan unionin ja sinievätonnikalan suojelukomission (CCSBT) välisen kirjeenvaihtona tehdyn sopimuksen tekemisestä Euroopan unionin puolesta (EUVL L 336, 23.12.2015, s. 27).

- (6) Toisin kuin muiden alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen tapauksessa, joiden toimintaan unioni osallistuu, unionilla ei ole kalastusaluksia, jotka pyytäisivät sinievätonnikalaa kohdelajinaan, ja tähän mennessä se on ilmoittanut kalastusalustensa saaneen sinievätonnikalaa ainoastaan tahattomina sivusaaliina, eikä niitä ole vuoden 2012 jälkeen ilmoitettu lainkaan. Unionin on kuitenkin aiheellista noudattaa suojelukomission hyväksymiä asiaankuuluvia säilyttämis- ja hoitotoimenpiteitä, jotka koskevat unionin laivaston toimia ja ominaisuuksia sekä sinievätonnikalan kauppaa.
- (7) Sinievätonnikalan levinneisyysalue ulottuu Intian valtameren tonnikalatoimikunnan, läntisen ja keskisen Tyynenmeren kalastuskomission sekä Kansainvälisen Atlantin tonnikalojen suojelukomission yleissopimusalueille, joilla trooppisia tonnikaloja ja tonnikalan lähilajeja kohdelajeinaan pyydystävät unionin pitkäsiima-alukset ovat tähän mennessä ilmoittaneet pyytäneensä sinievätonnikalaa vähäisiä määriä sivusaaliina.
- (8) Tällä asetuksella sisällytetään unionin oikeuteen suojelukomission vuoteen 2020 mennessä hyväksytyt asiaankuuluvat päätöslauselmat lukuun ottamatta toimenpiteitä, jotka ovat jo osa unionin oikeutta. Tämä asetus koskee ainoastaan niitä suojelukomission toimenpiteitä, joita sovelletaan unioniin, ottaen huomioon erityisesti unionin laivaston erityispiirteet, kuten että kohdennettua kalastusta ei harjoiteta, että ainoastaan tahattomia sivusaaliita on saatu tähän mennessä eikä vuoden 2012 jälkeen lainkaan ja että jälleenlaivausta tai aluksesta purkamista ei tapahdu, sekä sinievätonnikalan kauppaa. Käytännössä useimmat velvoitteista koskevat vain tilanteita, joissa unionin laivasto pyydystää sinievätonnikaloja tahattomasti sivusaaliina, mitä ei ole tapahtunut vuoden 2012 jälkeen, ja pitää kalat aluksella, mitä ei ole ilmoitusten perusteella tapahtunut tähän mennessä kertaakaan.

- (9) Asetuksen (EU) N:o 1380/2013 noudattamisen varmistamiseksi unionin lainsäädäntöä on hyväksytty valvontaa, tarkastuksia ja täytäntöönpanon valvontaa koskevan järjestelmän perustamiseksi; kyseinen järjestelmä sisältää laittoman, ilmoittamattoman ja sääntelemättömän kalastuksen, jäljempänä 'LIS-kalastus', torjunnan. Erityisesti neuvoston asetuksella (EY) N:o 1224/2009⁷ perustetaan valvontaa, tarkastuksia ja täytäntöönpanon valvontaa koskeva unionin järjestelmä, jossa sovelletaan kokonaisvaltaista ja yhdennettyä toimintamallia asetuksen (EU) N:o 1380/2013 kaikkien sääntöjen noudattamisen varmistamiseksi. Komission täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 404/2011⁸ vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 1224/2009 täytäntöönpanoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt. Neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1005/2008⁹ vahvistetaan yhteisön järjestelmä LIS-kalastuksen ehkäisemiseksi, estämiseksi ja poistamiseksi. Kyseiset asetukset kattavat jo erinäisiä suojelukomission päätöslauselmissa vahvistettuja toimenpiteitä. Sen vuoksi kyseisiä toimenpiteitä ei ole tarpeen kattaa tässä asetuksessa.

⁷ Neuvoston asetus (EY) N:o 1224/2009, annettu 20 päivänä marraskuuta 2009, unionin valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, asetusten (EY) N:o 847/96, (EY) N:o 2371/2002, (EY) N:o 811/2004, (EY) N:o 768/2005, (EY) N:o 2115/2005, (EY) N:o 2166/2005, (EY) N:o 388/2006, (EY) N:o 509/2007, (EY) N:o 676/2007, (EY) N:o 1098/2007, (EY) N:o 1300/2008 ja (EY) N:o 1342/2008 muuttamisesta sekä asetusten (EY) N:o 2847/93, (EY) N:o 1627/94 ja (EY) N:o 1966/2006 kumoamisesta (EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1).

⁸ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 404/2011, annettu 8 päivänä huhtikuuta 2011, yhteisön valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä (EUVL L 112, 30.4.2011, s. 1).

⁹ Neuvoston asetus (EY) N:o 1005/2008, annettu 29 päivänä syyskuuta 2008, laittoman, ilmoittamattoman ja sääntelemättömän kalastuksen ehkäisemistä, estämistä ja poistamista koskevasta yhteisön järjestelmästä, asetusten (EY) N:o 2847/93, (EY) N:o 1936/2001 ja (EY) N:o 601/2004 muuttamisesta sekä asetusten (EY) N:o 1093/94 ja (EY) N:o 1447/1999 kumoamisesta (EUVL L 286, 29.10.2008, s. 1).

- (10) Asetuksen (EU) N:o 1380/2013 mukaan alueellisissa kalastuksenhoitojärjestöissä esitettävä unionin kanta ja kansainvälisissä kalastusjärjestöissä toteutettavat unionin toimet perustuvat parhaisiin käytettävissä oleviin tieteellisiin lausuntoihin sen varmistamiseksi, että kalavaroja hoidetaan YKP:n tavoitteiden mukaisesti, jotta voidaan erityisesti varmistaa, että meren elollisten luonnonvarojen hyödyntäminen on ympäristön kannalta kestävää pitkällä aikavälillä ja että pyydettyjen lajien kannat palautetaan kestäväen enimmäistuoton mahdollistavia tasoja suuremmiksi ja pidetään tällä tasolla, luoda edellytykset taloudellisesti kannattavalle ja kilpailukykyiselle kalastusalan pyynti- ja jalostusteollisuudelle ja maalla toteutettavalle kalastukseen liittyvälle toiminnalle, tehdä yhteistyötä alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen kanssa niiden toiminnan tehostamiseksi LIS-kalastuksen torjuntatoimenpiteiden noudattamisen parantamisessa sekä parantaa kestävien elintarvikkeiden saatavuutta.

- (11) Jotta suojelukomission tulevat päätöslauselmat voidaan sisällyttää nopeasti unionin oikeuteen, komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti säädösvallan siirron nojalla annettavia delegoituja säädöksiä, jotka koskevat tämän asetuksen muuttamista siltä osin, kuin on kyse unionin kalastusalusten harjoittamasta sinievätonnikalan kohdennetusta kalastuksesta, alusrekisterissä annetuista tiedoista, saalismerkkilomakkeissa olevien tietojen toimittamiseen liittyvistä määräajoista tai ajanjaksoista, saaliin kirjausmenettelyn mukaisten asiakirjojen säilyttämisestä sekä jälleenlaivausilmoitusten toimittamisesta, LIS-alusluetteloa ja tutkintaraportteja koskevien tietojen toimittamisesta suojelukomission perustamalle sihteeristölle, jäljempänä 'sihteeristö', satamatarkastusten yhteyspisteitä koskevien tietojen toimittamisesta, sivusaalisilmoitusten toimittamisesta sekä vuosiraporttien ja liitteiden I–IV toimittamisesta. On erityisen tärkeää, että komissio asiaa valmistellessaan toteuttaa asianmukaiset kuulemiset, myös asiantuntijatasolla, ja että nämä kuulemiset toteutetaan paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa¹⁰ vahvistettujen periaatteiden mukaisesti. Jotta voitaisiin erityisesti varmistaa tasavertainen osallistuminen delegoitujen säädösten valmisteluun, Euroopan parlamentille ja neuvostolle toimitetaan kaikki asiakirjat samaan aikaan kuin jäsenvaltioiden asiantuntijoille, ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asiantuntijoilla on järjestelmällisesti oikeus osallistua komission asiantuntijaryhmien kokouksiin, joissa valmistellaan delegoituja säädöksiä.

¹⁰ EUVL L 123, 12.5.2016, s. 1.

- (12) Euroopan tietosuojavaltuutettua on kuultu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2018/1725¹¹ 42 artiklan 1 kohdan mukaisesti, ja hän on antanut lausuntonsa 20 päivänä syyskuuta 2021. Tämän asetuksen puitteissa käsiteltäviä henkilötietoja olisi käsiteltävä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/679¹² ja asetuksen (EU) 2018/1725 sovellettavien säännösten mukaisesti. Tämän asetuksen tehokkaan täytäntöönpanon varmistamiseksi henkilötiedot olisi säilytettävä kymmenen vuoden ajan. Jos kyseiset henkilötiedot ovat tarpeen rikkomuksen, tarkastuksen taikka oikeudellisten tai hallinnollisten menettelyjen jatkotoimia varten, kyseisiä tietoja olisi voitava säilyttää yli kymmenen vuoden mutta enintään 20 vuoden ajan.

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

¹¹ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) 2018/1725, annettu 23 päivänä lokakuuta 2018, luonnollisten henkilöiden suojelusta unionin toimielinten, elinten ja laitosten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta sekä asetuksen (EY) N:o 45/2001 ja päätöksen N:o 1247/2002/EY kumoamisesta (EUVL L 295, 21.11.2018, s. 39).

¹² Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) 2016/679, annettu 27 päivänä huhtikuuta 2016, luonnollisten henkilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä sekä näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta ja direktiivin 95/46/EY kumoamisesta (EUVL L 119, 4.5.2016, s. 1).

1 artikla

Kohde

Tällä asetuksella sisällytetään unionin oikeuteen sinievätonnikalan suojelemista koskevalla yleissopimuksella vahvistetut hoito-, säilyttämis- ja valvontatoimenpiteet, jotka sitovat unionia.

2 artikla

Soveltamisala

Tätä asetusta sovelletaan

- a) unionin kalastusalueisiin, jotka harjoittavat kalastusta yleissopimuksen mukaisella sinievätonnikalan levinneisyysalueella; ja
- b) jäsenvaltioihin, jotka tuovat, vievät tai jälleenvievät sinievätonnikalaa.

3 artikla
Määritelmät

Tässä asetuksessa tarkoitetaan:

- 1) 'sinievätonnikalalla' sinievätonnikalaa tai sinievätonnikalasta peräisin olevia kalatuotteita;
- 2) 'alusrekisterillä' suojelukomission perustamaa rekisteriä aluksista, joilla on lupa kalastaa sinievätonnikalaa tai pyytää sitä sivusaaliina;
- 3) 'unionin kalastusaluksella' mitä tahansa jäsenvaltion lipun alla purjehtivaa alusta, jota käytetään tai aiotaan käyttää meren elollisten luonnonvarojen kaupallisessa hyödyntämisessä, mukaan lukien tukialukset, kalanjalostusalukset, jälleenlaivaukseen osallistuvat alukset sekä kalastustuotteiden kuljetukseen varustetut rahtialukset, mutta lukuun ottamatta konttialuksia;
- 4) 'jälleenlaivauksella' kaikkien tai joidenkin kalastusaluksella olevien kalastustuotteiden purkamista toiseen kalastusalukseen;
- 5) 'sinievätonnikalaan kiinnitettävällä merkillä' kokonaiseen sinievätonnikalaan ulkoisesti kiinnitettävää merkkiä, joka sisältää tietoja kyseisestä kalasta;
- 6) 'saaliin kirjausmenettelyllä' suojelukomission perustamaa, sinievätonnikalaa koskevaa erityistä saaliin kirjausmenettelyä, johon sisältyy saaliinseurantalomake, saalismerkkilomake sekä vienti- tai jälleenvientilomake;

- 7) 'saaliinseurantalomakkeella' liitteessä I olevaa asiakirjaa, johon kirjataan tiedot sinievätonnikalasaaliista sekä sinievätonnikalojen jälleenlaivauksesta, viennistä ja tuonnista;
- 8) 'saalimerkkilomakkeella' liitteessä II olevaa asiakirjaa, johon kirjataan tiedot yksittäisistä merkillä yksilöidyistä kaloista;
- 9) 'tuonnilla' sinievätonnikalan tuomista unionin alueelle, myös sen alueella sijaitsevissa satamissa tapahtuvaa jälleenlaivausta varten;
- 10) 'vienti- tai jälleenvientilomakkeella' liitteessä III olevaa asiakirjaa, joka sisältää tiedot saaliinseurantalomakkeeseen jo kirjatusta tuotavista sinievätonnikaloista ja joka koskee joko kokonaan tai osittain vietyä tai jälleenvietyä saalista;
- 11) 'viennillä' unionin kalastusalusten pyytämien sinievätonnikalojen viemistä kolmanteen maahan;
- 12) 'jälleenviennillä' unionin alueelle aiemmin tuotujen sinievätonnikalojen viemistä unionin alueelta;
- 13) 'kokonaisella sinievätonnikalalla' sinievätonnikalaa, jota ei ole fileoitu tai paloitetu;
- 14) 'jalostetulla sinievätonnikalalla' sinievätonnikalaa, joka on puhdistettu, jonka kidukset on poistettu, joka on suolistettu ja jäädytetty ja josta on poistettu evät, kiduskannen luut, pyrstö ja pää tai osa päästä;

- 15) 'sinievätonnikalan muilla osilla kuin liha' päätä, silmiä, mätiä, suolia ja pyrstöä;
- 16) 'jälleenlaivausilmoituksella' liitteessä IV olevaa asiakirjaa;
- 17) 'säilyttämis- ja hoitotoimenpiteillä' suojelukomission hyväksymiä päätöslausemia ja muita sitovia toimenpiteitä;
- 18) 'alusten satelliittiseurantajärjestelmää koskevalla vuotuisella yhteenvetoraportilla' asiakirjaa, jonka muoto esitetään asiakirjan CCSBT-CC/0910/06 lisäyksessä A tai sen korvaavassa asiakirjassa ja jossa luetellaan alusten satelliittiseurantajärjestelmää koskevat tarvittavat tiedot;
- 19) 'valvontakomitealla' suojelukomission alaisena toimivaa elintä, joka seuraa, tarkastelee ja arvioi säilyttämis- ja hoitotoimenpiteiden noudattamista;
- 20) 'LIS-alusluettelon luonnoksella' sihteeristön laatimaa alustavaa luetteloa.

4 artikla

Sinievätonnikalan pyytämistä kohdelajina koskeva yleinen kielto

Unionin kalastusalukset eivät saa pyytää sinievätonnikalaa kohdelajina. Kaikkien unionin kalastusaluksilla pidettyjen sinievätonnikalojen on oltava ainoastaan sivusaaliita.

5 artikla
Alusrekisteri

1. Kunkin lippujäsenvaltion on toimitettava komissiolle luettelo unionin kalastusaluksista, joilla on sen lupa saada sinievätonnikalan sivusaaliita ja jotka on sisällytettävä alusrekisteriin. Kyseisessä luettelossa on oltava kustakin aluksesta seuraavat tiedot:
 - a) Lloyds- / Kansainvälinen merenkulkujärjestö (IMO) -numero;
 - b) aluksen nimi ja rekisterinumero;
 - c) mahdolliset aiemmat nimet;
 - d) mahdolliset aiemmat lippuvaltiot;
 - e) tiedot mahdollisista muista rekistereistä poistamisista;
 - f) mahdolliset kansainväliset radiokutsutunnukset;
 - g) tyyppi, kokonaispituus sekä vetoisuus bruttorekisteritonneina;
 - h) omistajien nimet ja osoitteet;

- i) toimijoiden nimet ja osoitteet;
 - j) käytetyt pyydykset; sekä
 - k) sinievätonnikalan sallitut kalastus- tai jälleenlaivauskaudet.
2. Unionin kalastusaluksia, jotka eivät sisälly alusrekisteriin, kielletään pitämästä aluksella, jälleenlaivaamasta tai viemästä sinievätonnikalaa.
 3. Toimittaessaan 1 kohdan mukaisen luettelon aluksistaan jäsenvaltion on ilmoitettava, mitkä alukset on lisätty luetteloon uusina ja mitkä alukset on lisätty luettelossa entuudestaan olevien alusten tilalle.
 4. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle viipymättä kaikista alusluetteloihinsa tehdyistä muutoksista. Komissio toimittaa kyseiset tiedot viipymättä sihteeristölle.
 5. Jos unionin kalastusalue on harjoittanut LIS-kalastusta, jäsenvaltio ei saa lähettää komissiolle 1 kohdassa vaadittuja tietoja ennen kuin se on saanut asianomaisen aluksen omistajalta riittävän sitoumuksen siitä, että se ei enää harjoita tällaista kalastusta.

6 artikla

Sinievätonnikalaan kiinnitettävä merkki

1. Kun unionin kalastusalueen sivusaaliina saamaa sinievätonnikalaa aiotaan viedä tai jälleenviedä, jokaiseen kokonaiseen sinievätonnikalaan on kiinnitettävä pyydystämisen yhteydessä tähän tarkoitettu merkki. Poikkeuksellisissa oloissa, joissa merkki irtoaa vahingossa eikä sitä voida kiinnittää uudelleen, kalaan on kiinnitettävä uusi merkki mahdollisimman pian ja joka tapauksessa viimeistään jälleenlaivaus- tai vientihetkellä.
2. Kokonaisia jalostamattomia sinievätonnikaloja ei saa tuoda, viedä tai jälleenviedä ilman kalaan kiinnitettyä merkkiä, paitsi jos merkkiä ei enää tarvita siksi, että kalaa on jatkojalostettu.
3. Merkin on oltava kiinnitettynä kuhunkin yksittäiseen kalaan niin kauan kuin ruho on kokonainen, ja siinä on ilmoitettava kyseisen kalan pyyntikuukausi ja -alue, pyyntimenetelmä, paino ja pituus.
4. Kussakin sinievätonnikalaan kiinnitettävässä merkissä on oltava helposti luettavassa muodossa yksilöllinen ja etukäteen kirjattu merkin numero, johon on sisällyttävä lippuvaltion yksilöllinen tunniste ja pyyntivuoden tunniste, ja merkin on oltava sellainen, että
 - a) se voidaan kiinnittää lujasti sinievätonnikalaan;
 - b) sitä ei voida käyttää uudelleen;

- c) sitä ei voida muokata;
 - d) sitä ei voida väärentää tai kopioida;
 - e) se kestää vähintään –60 celsiusasteen lämpötilaa, suolavettä ja kovaa käsittelyä; ja
 - f) se on turvallinen elintarvikekäytössä.
5. Lippujäsenvaltion on pidettävä kirjaa sinievätonnikalaan kiinnitettävien merkkien toimittamisesta sen lipun alla purjehtiville aluksille sekä varmistettava, että sen lipun alla purjehtivilla aluksilla ja kyseisten alusten toimijoilla sekä asiaankuuluvilla viranomaisilla on käytössään sellaiset raportointimenettelyt ja -muodot, joiden avulla merkeistä voidaan kerätä vaaditut tiedot.

7 artikla

Saalismerkkilomake

1. Kun unionin kalastusaluksen sivusaaliina saamaa sinievätonnikalaa aiotaan viedä tai jälleenviedä, saalismerkkilomake on täytettävä mahdollisimman pian kunkin yksittäisen sinievätonnikalan pyydystämisen jälkeen. Sinievätonnikalat on mitattava ja punnittava ennen jäädyttämistä.
2. Jos sinievätonnikalojen mittausta ja punnitusta ei voida tehdä tarkasti aluksella, sinievätonnikalat on mitattava ja punnittava ja niitä koskeva saalismerkkilomake on täytettävä jälleenlaivaushetkellä ja joka tapauksessa ennen kuin sinievätonnikalat siirretään edelleen.

3. Unionin kalastusalusten päälliköiden on toimitettava täytetyt saalismerkkilomakkeet lippujäsenvaltion viranomaisille. Jäsenvaltioiden on toimitettava saalismerkkilomakkeiden tiedot komissiolle neljännesvuosittain. Komissio toimittaa kyseiset tiedot viipymättä sihteeristölle.

8 artikla

Sinievätonnikalan kauppa

1. Kaikkien tuotavien, vietävien ja jälleenvietävien sinievätonnikalojen mukana on oltava tämän asetuksen mukaiset saaliin kirjausmenettelyyn liittyvät asiakirjat ja merkit.
2. Sinievätonnikalan muita osia kuin liha voidaan tuoda, viedä ja jälleenviedä tapauksen mukaan ilman vienti- tai jälleenvientilomaketta.

9 artikla

Sinievätonnikalan tuonti unioniin

1. Unioniin tuotavien sinievätonnikalojen mukana on oltava asetuksen (EY) N:o 1005/2008 12 artiklan mukainen saalistodistus sekä tapauksen mukaan vienti- tai jälleenvientilomake.

2. Jäsenvaltiot eivät saa hyväksyä tuotaviksi sellaisia sinievätonnikalaeria, joiden mukana ei ole saaliin kirjausmenettelyn mukaisia asiakirjoja ja merkkejä.
3. Jäsenvaltiot eivät saa hyväksyä tuotaviksi kokonaisia, merkitsemättömiä ja jalostamattomia sinievätonnikaloja sisältäviä lähetyksiä tai osittaisia lähetyseriä.

10 artikla

Sinievätonnikalan vienti ja jälleenvienti

1. Kun jäsenvaltio vie tai jälleenvie sinievätonnikaloja, viennin tai jälleenviennin yhteydessä on toimitettava tapauksen mukaan vienti- tai jälleenvientilomake, sanotun kuitenkaan rajoittamatta asetuksen (EY) N:o 1005/2008 15 artiklan 1 kohdan mukaista unionin kalastusalueiden pyytämien saaliiden vientiin liittyvien saalistodistusten varmentamista.
2. Jäsenvaltiot eivät saa varmentaa vientiä tai jälleenvientiä varten sellaisia sinievätonnikalalähetyksiä, joiden mukana ei ole saaliin kirjausmenettelyn mukaisia asiakirjoja ja merkkejä.
3. Jäsenvaltiot eivät saa varmentaa vientiä tai jälleenvientiä varten kokonaisia, merkitsemättömiä ja jalostamattomia sinievätonnikaloja sisältäviä lähetyksiä tai osittaisia lähetyseriä.

11 artikla

Lippujäsenvaltioiden tai jäsenvaltioiden toimittamien saaliin kirjausmenettelyn mukaisten asiakirjojen varmentaminen

1. Tapauksen mukaan lippujäsenvaltion tai jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten on tarkistettava saaliin kirjausmenettelyn mukaisiin asiakirjoihin sisältyvät tiedot. Ne eivät saa varmentaa saaliin kirjausmenettelyn mukaisia asiakirjoja, joiden tiedot ovat puutteellisia tai virheellisiä.
2. Jos tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitetut, saaliin kirjausmenettelyn mukaisten asiakirjojen varmentamisesta vastaavat lippujäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset ovat eri viranomaiset kuin asetuksen (EY) N:o 1005/2008 15 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut viranomaiset, lippujäsenvaltion on ilmoitettava kyseiset toimivaltaiset viranomaiset komissiolle. Komissio toimittaa kyseiset tiedot viipymättä sihteeristölle.
3. Jäsenvaltioiden on tehtävä riittävän laajoja tarkistuksia, mukaan lukien aluksia, purettuja saaliita ja mahdollisuuksien mukaan markkinoita koskevat tarkastukset, voidakseen varmentaa saaliin kirjausmenettelyn mukaisten asiakirjojen tiedot. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle yksityiskohtaiset tiedot toimenpiteistä, joita ne ovat toteuttaneet varmistaakseen tämän kohdan noudattamisen.

12 artikla

Jäsenvaltioiden vastaanottamien saaliin kirjausmenettelyn mukaisien asiakirjojen tarkistaminen

1. Jäsenvaltioiden on tehtävä riittävän laajoja tarkistuksia, mukaan lukien aluksia, purettuja saaliita ja mahdollisuuksien mukaan markkinoita koskevat tarkastukset, voidakseen varmentaa saaliin kirjausmenettelyn mukaisissa asiakirjoissa olevat tiedot. Jäsenvaltiot eivät saa varmentaa saaliin kirjausmenettelyn mukaisia asiakirjoja, joiden tiedot ovat puutteellisia tai virheellisiä.
2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että niiden toimivaltaiset viranomaiset tunnistavat jokaisen unioniin tuodun tai sieltä viedyn tai jälleenviedyn sinievätonnikalalähetyksen ja tutkivat jokaisen sinievätonnikalalähetyksen mukana toimitettavat saaliin kirjausmenettelyn mukaiset asiakirjat, sanotun kuitenkaan rajoittamatta asetuksen (EY) N:o 1005/2008 17 artiklan nojalla vaadittavien tarkistusten soveltamista. Toimivaltaiset viranomaiset voivat myös tutkia lähetyksen sisällön tarkistaakseen saaliin kirjausmenettelyn mukaisissa asiakirjoissa ja muissa asiakirjoissa annetut tiedot, ja niiden on tarvittaessa tehtävä tarkistuksia asianomaisten toimijoiden kanssa.
3. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle yksityiskohtaiset tiedot 1 ja 2 kohdan noudattamisen varmistamiseksi toteutetuista toimenpiteistä.
4. Kunkin jäsenvaltion on ilmoitettava komissiolle mahdollisimman pian sellaisista sinievätonnikalalähetyksistä, joihin liittyvissä saaliin kirjausmenettelyn mukaisissa asiakirjoissa tai muissa asiakirjoissa esitetyt tiedot herättävät epäilyksiä tai joihin liittyvät saaliin kirjausmenettelyn mukaiset asiakirjat ovat puutteellisia, ne puuttuvat kokonaan tai ne ovat varmentamattomia. Komissio toimittaa kyseiset tiedot viipymättä sihteeristölle.

13 artikla

Saaliin kirjausmenettelyn mukaisten ilmoitusten läpikäyminen ja tutkinta

1. Jos komissio saa sihteeristöltä saaliin kirjausmenettelyä koskevien säännösten täytäntöönpanoon liittyvän ilmoituksen, joka sisältää tietoja, jotka jäsenvaltion on käytävä läpi, se toimittaa ilmoituksen viipymättä asiaankuuluvalla jäsenvaltiolle, joka käy tiedot läpi ja tutkii mahdolliset havaitut sääntöjenvastaisuudet.
2. Jäsenvaltion on tehtävä yhteistyötä ja toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet saaliin kirjausmenettelyn täytäntöönpanoon liittyvien kysymysten selvittämiseksi ja ilmoitettava komissiolle tällaisten toimien tuloksista.
3. Jäsenvaltioiden on tehtävä yhteistyötä sen varmistamiseksi, että saaliin kirjausmenettelyn mukaisia asiakirjoja ei väärennetä tai etteivät ne sisällä virheellisiä tietoja.

14 artikla

Saaliin kirjausmenettelyn mukaisten asiakirjojen säilyttäminen

1. Jäsenvaltioiden on säilytettävä kaikki vastaanottamansa alkuperäiset saaliin kirjausmenettelyn mukaiset asiakirjat tai alkuperäisten asiakirjojen skannatut sähköiset jäljennökset vähintään kolmen vuoden ajan tai pidempään, jos kansallisessa oikeudessa niin edellytetään.

2. Jäsenvaltioiden on myös säilytettävä jäljennökset kaikista antamistaan saaliin kirjausmenettelyn mukaisista asiakirjoista kolmen vuoden ajan tai pidempään, jos kansallinen oikeus sitä edellyttää.
3. Edellä 1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen asiakirjojen jäljennökset on saalimerkkilomakkeita lukuun ottamatta toimitettava komissiolle viipymättä ja viimeistään ennen niiden antamista tai vastaanottopäivää seuraavan vuosineljänneksen päättymistä. Komissio toimittaa kyseiset asiakirjat viipymättä sihteeristölle.

15 artikla

Jälleenlaivaussatamat

1. Sinievätonnikalan jälleenlaivaus on suoritettava aina satamassa.
2. Lippujäsenvaltioiden on nimettävä satamat, joita niiden lipun alla purjehtivien alusten on käytettävä sinievätonnikalan jälleenlaivaukseen, sekä oltava yhteydessä nimettyihin satamavaltioihin tehokasta seuranta varten tarvittavien tietojen jakamiseksi.

16 artikla

Jälleenlaivauksesta ilmoittaminen

1. Sinievätonnikalan jälleenlaivaukseen osallistuvan unionin kalastusalueen päällikön on ilmoitettava satamavaltion viranomaisille seuraavat tiedot vähintään 48 tuntia ennen jälleenlaivausta tai satamavaltion viranomaisten määrittämän ajan kuluessa taikka välittömästi kalastustoimien päätyttyä, jos satamaan saapumiseen on alle 48 tuntia:
 - a) unionin kalastusalueen nimi ja numero alusrekisterissä;

- b) jälleenlaivattavat sinievätonnikalatuotteet ja niiden määrät;
 - c) jälleenlaivauksen päivämäärä ja sijainti;
 - d) FAO-pääkalastusalue tai -suuralue, jolta sivusaaliina saadut sinievätonnikalat on pyydetty.
2. Unionin kalastusalueksen päällikön on jälleenlaivauksen yhteydessä ilmoitettava lippujäsenvaltiolleen seuraavat tiedot:
- a) vastaanottavan rahtialuksen nimi, rekisterinumero, lippu ja numero alusrekisterissä;
 - b) jälleenlaivattavat sinievätonnikalatuotteet ja niiden määrät;
 - c) jälleenlaivauksen päivämäärä ja sijainti;
 - d) sen pääkalastusalueen tai suuralueen kolmikirjaiminen FAO:n koodi, jolta sinievätonnikalasaalis on saatu.

17 artikla

Jälleenlaivausilmoitus

1. Sinievätonnikalan jälleenlaivaukseen osallistuvan unionin kalastusalueksen päällikön on täytettävä jälleenlaivausilmoitus ja toimitettava ilmoitus ja kyseisen unionin kalastusalueksen alusrekisteriin kirjattu numero lippujäsenvaltiolleen.

2. Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1224/2009 22 artiklan 1 kohdassa säädetään, jälleenlaivausilmoitus on toimitettava lippujäsenvaltiolle viimeistään 15 päivän kuluttua jälleenlaivauksesta.

18 artikla

Alusten satelliittiseurantajärjestelmä (VMS)

1. Jos komissio saa laajennetun komission jäseneltä tai yhteistyötä tekevältä ulkojäseneltä pyynnön toimittaa unionin kalastusalueesta alusten satelliittiseurantajärjestelmän tietoja tapauksessa, jossa kyseistä unionin kalastusalueesta epäillään säilyttämis- ja hoitotoimenpiteiden rikkomisesta, komissio toimittaa kyseiset alusten satelliittiseurantajärjestelmän tiedot viipymättä asiaankuuluvalla jäsenvaltiolle.
2. Unionin kalastusalueen lippujäsenvaltion on tutkittava tapaus ja toimitettava yksityiskohtaiset tiedot tutkimuksesta komissiolle, joka puolestaan toimittaa tutkimuksen tulokset viipymättä laajennetun komission sille jäsenelle tai yhteistyötä tekevälle ulkojäsenelle, joka pyysi alusten satelliittiseurantajärjestelmän tietoja.
3. Sellaisten alusten lippujäsenvaltioiden, jotka ovat pitäneet sinievätonnikalan sivusaalista aluksella tietyinä vuonna, on toimitettava kyseiseltä vuodelta alusten satelliittiseurantajärjestelmää koskeva vuotuinen yhteenvetoraportti komissiolle kuusi viikkoa ennen valvontakomitean kokousta. Komissio toimittaa kyseisen yhteenvetoraportin viipymättä sihteeristölle.

19 artikla
LIS-alusluettelon luonnos

1. Jos sihteeristö ilmoittaa komissiolle unionin kalastusalueksen sisällyttämisestä LIS-alusluettelon luonnokseen, komissio toimittaa kyseisen ilmoituksen ja myös sitä tukevat sihteeristön toimittamat todisteet ja muut dokumentoidut tiedot lippujäsenvaltiolle ja pyytää lippujäsenvaltiota esittämään kyseisiä tietoja koskevat huomautuksensa vähintään kahdeksan viikkoa ennen valvontakomitean kokousta. Komissio tutkii lippujäsenvaltion mahdollisesti esittämät huomautukset ja toimittaa ne sihteeristölle vähintään kuusi viikkoa ennen valvontakomitean kokousta.

2. Saatuaan ilmoituksen komissiolta lippujäsenvaltion viranomaisten on ilmoitettava viipymättä unionin kalastusalueksen omistajalle kyseisen alueen sisällyttämisestä LIS-alusluettelon luonnokseen sekä seurauksista siinä tapauksessa, että alus mahdollisesti sisällytetään suojelukomission hyväksymään LIS-alusluetteloon.

20 artikla
Mahdollinen rikkomus

1. Jos komissio saa sihteeristöltä tietoja siitä, että jäsenvaltio tai unionin kalastusalue olisi mahdollisesti rikkonut yleissopimusta tai säilyttämis- ja hoitotoimenpiteitä, komissio toimittaa kyseiset tiedot viipymättä asianomaiselle jäsenvaltiolle.
2. Jäsenvaltion on toimitettava komissiolle mahdollisen rikkomuksen tutkinnassa tehdyt havainnot ja tiedot siihen puuttumiseksi toteutetuista toimista vähintään kahdeksan viikkoa ennen valvontakomitean vuosikokousta.

21 artikla
Yhteyspisteet ja satamatarkastusraportit

1. Satamajäsenvaltioiden on nimettävä yhteyspiste satamatarkastusraporttien vastaanottamiseksi suojelukomission jäseniltä.
2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava nimettyyn yhteyspisteeseen tehtävistä muutoksista komissiolle vähintään 21 päivää ennen niiden voimaantuloa. Komissio toimittaa kyseiset tiedot sihteeristölle vähintään 14 päivää ennen tällaisten muutosten voimaantuloa.

3. Jos jäsenvaltion nimeämä yhteyspiste saa suojelukomission jäseneltä tarkastusraportin, jossa esitetään näyttöä siitä, että kyseisen jäsenvaltion lipun alla purjehtiva kalastusalus on rikkonut säilyttämis- ja hoitotoimenpiteitä, lippujäsenvaltion on tutkittava väitetty rikkomisen viipymättä ja ilmoitettava komissiolle siitä sekä mahdollisesti toteutetuista täytäntöönpanotoimista. Komissio ilmoittaa asiasta sihteeristölle kolmen kuukauden kuluessa jäsenvaltion ilmoituksen vastaanottamisesta.
4. Lippujäsenvaltion on toimitettava komissiolle tutkintaa koskeva tilanneraportti kuuden kuukauden kuluessa tarkastusraportin vastaanottamisesta. Jos kyseinen jäsenvaltio ei pysty toimittamaan tilanneraporttia ajoissa, sen on ilmoitettava komissiolle ennen kuuden kuukauden määräajan päättymistä viivästyksen syyt sekä päivämäärä, johon mennessä tilanneraportti toimitetaan. Komissio toimittaa kaikki tutkinnan tilannetta tai sen viivästyksiä koskevat tiedot sihteeristölle viipymättä.

22 artikla

Kuukausittainen sivusaaliiden ilmoittaminen

Lippujäsenvaltioiden, joiden lipun alla purjehtivat alukset ovat pitäneet sinievätonnikalan sivusaaliita aluksella, on asetuksen (EY) N:o 1224/2009 33 artiklan mukaisesti ilmoitettava komissiolle kunkin kuukauden 15 päivänä tiedot edellisen kuukauden sivusaaliista. Ilmoitettaviin tietoihin on sisällyttävä tiedot mahdollisista poisheitetyistä saaliista ja muun muassa siitä, olivatko poisheitetyt sivusaaliit eläviä vai kuolleita, sekä sivusaaliina saatujen sinievätonnikalojen kumulatiivinen kokonaismäärä koko vuodelta. Komissio toimittaa kyseiset tiedot sihteeristölle viimeistään kunkin kuukauden viimeisenä päivänä.

23 artikla
Vuotuinen raportointi

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle seuraavat tiedot viimeistään kuusi viikkoa ennen valvontakomitean vuosikokousta:

- a) yksityiskohtaiset tiedot 12 artiklan mukaisesti tehdyistä tarkistuksista saaliin kirjausmenettelyn mukaisten asiakirjojen sisältämien tietojen varmentamiseksi;
- b) edellisen kalastuskauden aikana satamassa jälleenlaivattujen sinievätonnikalojen määrät ja prosenttiosuudet sekä luettelo asianomaisen jäsenvaltion lipun alla purjehtivista aluksista, jotka ovat jälleenlaivanneet satamassa edellisen kalastuskauden aikana.

Lippujäsenvaltioiden, joiden lipun alla purjehtivat alukset ovat pitäneet sinievätonnikalan sivusaaliita aluksella, on ilmoitettava komissiolle viimeistään kuusi viikkoa ennen valvontakomitean vuosikokousta tiedot vuotuisista sivusaaliista asianomaiselta vuodelta asetuksen (EY) N:o 1224/2009 33 artiklan mukaisesti, mukaan lukien tiedot mahdollisesti poisheitetyistä saaliista ja siitä, olivatko poisheitetyt sivusaaliit eläviä vai kuolleita, sekä alusten satelliittiseurantajärjestelmää koskeva vuotuinen yhteenvetoraportti.

24 artikla

Tietojen luottamuksellisuus ja tietosuoja

1. Asetuksen (EY) N:o 1224/2009 112 ja 113 artiklassa säädettyjen velvoitteiden lisäksi jäsenvaltioiden ja komission on varmistettava sihteeristölle toimitettujen ja siltä vastaanotettujen sähköisten raporttien ja viestien luottamuksellinen käsittely.
2. Tämän asetuksen mukaisten tietojen keräämisessä, siirrossa, säilyttämisessä tai muussa käsittelyssä on noudatettava asetuksia (EU) 2016/679 ja (EU) 2018/1725.

Tämän asetuksen nojalla käsiteltäviä henkilötietoja ei saa säilyttää pidempään kuin kymmenen vuotta, paitsi jos kyseiset henkilötiedot ovat tarpeen rikkomuksen, tarkastuksen taikka oikeudellisten tai hallinnollisten menettelyjen jatkotoimia varten. Tällaisissa tapauksissa henkilötietoja voidaan säilyttää enintään 20 vuotta. Jos henkilötietoja säilytetään pidempään, tiedot on anonymisoitava.

25 artikla
Säädösvallan siirto

1. Siirretään komissiolle valta antaa 26 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä tämän asetuksen muuttamiseksi seuraavien osalta:
 - a) unionin kalastusalusten harjoittama 4 artiklassa tarkoitettu sinievätonnikalan pyynti kohdelajina;
 - b) 5 artiklan 1 kohdan mukaisesti toimitettavat tiedot;
 - c) määrääjat tai ilmoitusjaksot, jotka koskevat jotakin seuraavista:
 - i) tietojen toimittaminen saalismerkkilomakkeissa 7 artiklan 3 kohdan mukaisesti;
 - ii) saaliin kirjausmenettelyn mukaisten asiakirjojen säilyttäminen 14 artiklan 2 kohdan mukaisesti;
 - iii) jälleenlaivausilmoitusten toimittaminen 16 artiklan 1 kohdan mukaisesti;
 - iv) tietojen toimittaminen sihteeristölle 19 artiklan 1 kohdan ja 20 artiklan 1 kohdan mukaisesti;
 - v) satamatarkastusten yhteyspisteitä koskevien tietojen toimittaminen 21 artiklan 2 kohdan mukaisesti;

vi) sivusaalisilmoitusten toimittaminen 22 artiklan mukaisesti; ja

vii) tietojen toimittaminen 23 artiklan mukaisesti;

d) liitteiden I–IV soveltamisalaan kuuluvat alat.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettut delegoidut säädökset on rajoitettava tiukasti säilyttämis- ja hoitotoimenpiteitä koskevien muutosten täytäntöönpanoon unionin oikeudessa.

26 artikla

Siirretyn säädösvallan käyttäminen

1. Komissiolle siirrettyä valtaa antaa delegoituja säädöksiä koskevat tässä artiklassa säädetyt edellytykset.
2. Siirretään komissiolle ... päivästä ...kuuta ... [tämän asetuksen voimaantulopäivä] viiden vuoden ajaksi 25 artiklassa tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä.
3. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa 25 artiklassa tarkoitettun säädösvallan siirron. Peruuttamispäätöksellä lopetetaan tuossa päätöksessä mainittu säädösvallan siirto. Peruuttaminen tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona sitä koskeva päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, tai jonakin myöhempänä, kyseisessä päätöksessä mainittuna päivänä. Peruuttamispäätös ei vaikuta jo voimassa olevien delegoitujen säädösten pätevyyteen.

4. Ennen kuin komissio hyväksyy delegoidun säädöksen, se kuulee kunkin jäsenvaltion nimeämiä asiantuntijoita paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti.
5. Heti kun komissio on antanut delegoidun säädöksen, komissio antaa sen tiedoksi yhtäaikaaisesti Euroopan parlamentille ja neuvostolle.
6. Edellä olevan 25 artiklan nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole kahden kuukauden kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta säädöstä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaikaä jatketaan kahdella kuukaudella.

27 artikla
Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty ...

Euroopan parlamentin puolesta
Puhemies

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja

LIITE I

Sinievätönnikalan suojelukomissio	SAALIINSEURANTALOMAKE Saaliin kirjausmenettely	Asiakirjan numero CM
--------------------------------------	---	-------------------------

	Saalimerkkilomakkeen asiakirjanumerot			
SAALIS/PYYNTI – Rastitaan ja täydennetään vain yksi osa				
<input type="checkbox"/>	Luonnonvaraiset kalat	Pyyntialuksen nimi	Rekisteröintinumero	Lippuvaltio/Kalastusyhteisö
Tai				
<input type="checkbox"/>	Viljelty sinievätönnikala	Suojelukomission kalanviljelylaitossarjanumero	Kalanviljelylaitoksen nimi	
		Ao. kalanviljelylomakkeen (-lomakkeiden) asiakirjanumero(t)		

Kalan kuvaus							
Tuote F (Tuore) FR (Jäädetytty)	Tyyppi: RD/GGO/GGT/DRO/DRT/FL/OT*	Saalis- /Pyyntikuukausi (kk/vv)	Pyydys- koodi	Suojelu- komission tilastollinen alue	Nettopaino (kg)	Kokonaisten kalojen kokonaislukumäärä (ml. RD/GGO/GGT/DRO/DRT)	
*Muu (OT): kuvataan tuotetyyppi				*Muu (OT): täsmennetään muuntokerroin			
Jalostuslaitoksen nimi (tarvittaessa)				Jalostuslaitoksen osoite (tarvittaessa)			
Viranomaisen suorittama varmentaminen (ei vaadita merellä jällelaivatun viennin osalta): Varmennan, että edellä mainitut tiedot ovat täydelliset, todenmukaiset ja virheettömät.					VIRALLINEN LEIMA		
Nimi ja asema				Allekirjoitus			
				Päivämäärä			

TUOTTEEN VÄLIVAIHEEN MÄÄRÄPAIKKA – (ainoastaan jälleenlaivauksen ja/tai viennin osalta) – rastitaan ja täydennetään vaaditut osat

<input type="checkbox"/>	Jälleenlaivaus		Kalastusaluksen päällikön antama vahvistus: Vahvistan, että saalis-/pyyntitiedot ovat parhaan tietämykseni mukaan täydelliset, todenmukaiset ja virheettömät.			
	Nimi		Päivämäärä		Allekirjoitus	
Ja/ Tai	Vastaanottavan aluksen nimi		Rekisteröintinume ro		Lippuvaltio/Kalastusyhteisö	
<input type="checkbox"/>	Vastaanottavan aluksen päällikön antama vahvistus: Vahvistan, että edellä olevat tiedot ovat parhaan tietämykseni mukaan täydelliset, todenmukaiset ja virheettömät.					
	Nimi		Päivämäärä		Allekirjoitus	
<input type="checkbox"/>	Tarkkailijan allekirjoitus (<u>vain</u> merellä tapahtuvan jälleenlaivauksen osalta):					
	Nimi		Päivämäärä		Allekirjoitus	
	Vienti		Vientipaikka*			Määräpaikka
	Kaupunki		Valtio tai alue		Valtio/Kalastus- yhteisö	(Valtio/Kalastusyhteisö)
* Aavalla merellä tapahtuvien jälleenlaivausten osalta valtion/kalastusyhteisön sijasta ilmoitetaan suojelukomission tilastollinen alue ja jätetään muut kentät tyhjiksi.						
	Viejän antama vahvistus: Vahvistan, että edellä olevat tiedot ovat parhaan tietämykseni mukaan täydelliset, todenmukaiset ja virheettömät.					
	Nimi		Lisenssinumero / Yrityksen nimi		Päivämäärä	

	Viranomaisen suorittama varmentaminen: Vahvistan, että edellä olevat tiedot ovat parhaan tietämykseni mukaan täydelliset, todenmukaiset ja virheettömät.				VIRALLINEN LEIMA	
	Nimi ja asema		Allekirjoitus			
			Päivämäärä			
TUOTTEEN LOPULLINEN MÄÄRÄPAIKKA – rastitaan ja täydennetään vain yksi määräpaikka						
<input type="checkbox"/>	Kotimaisen tuotteen purkamisen kotimarkkinamyyntiin	Kotimarkkinamyynnin antama vahvistus: Vahvistan, että edellä olevat tiedot ovat parhaan tietämykseni mukaan täydelliset, todenmukaiset ja virheettömät.				
Tai	Nimi	Osoite	Päivämäärä	Allekirjoitus	Tyyppi: RD/GGO/GGT/DRO/DRT/FL/OT	Paino (kg)
<input type="checkbox"/>	Tuonti	Lopullinen tuontipaikka				
	Kaupunki		Valtio tai alue		Valtio/Kalastusyhteisö	
	Tuojan antama vahvistus: Vahvistan, että edellä olevat tiedot ovat parhaan tietämykseni mukaan täydelliset, todenmukaiset ja virheettömät.					
	Nimi	Osoite	Päivämäärä	Allekirjoitus	Tyyppi: RD/GGO/GGT/DRO/DRT/FL/OT	Paino (kg)

Sinievätönnikalan suojelukomissio	SAALIINSEURANTALOMAKE	
Ohjeet		

Lomakkeen antaa valtio/kalastusyhteisö, jolla on kansallinen kiintiö ao. sinievätönnikalan pyyntiin.

Tämä lomake on liitettävä kaikkeen sinievätönnikalan jälleenlaivaukseen, kotimaisen tuotteen purkamiseen, vientiin, tuontiin ja jälleenvientiin. Siitä on toimitettava jäljennös lomakkeen antaneelle valtiolle/kalastusyhteisölle. Ainoa poikkeus on, että muiden kalanosien kuin lihan (pään, silmien, mädin, suolten, pyrstön ja evien) vienti/tuonti voidaan sallia ilman tätä asiakirjaa. Huomattavaa:

- **Kalanviljelylaitokset. Valtion/kalastusyhteisön on laadittava kalanviljelylomake (-lomakkeet) kaikelle saaliinseurantalomakkeessa tarkoitettulle sinievätönnikalalle. Kalanviljelylomakkeen asiakirjanumero(t) on kirjattava saaliinseurantalomakkeeseen.**
- **Saalismerkkilomake (-lomakkeet) on täytettävä kaikesta saaliinseurantalomakkeessa tarkoitettusta sinievätönnikalasta. Lomakkeesta on toimitettava jäljennös lomakkeen antaneelle valtiolle/kalastusyhteisölle. Näiden saalismerkkilomakkeiden asiakirjanumerot on kirjattava saaliinseurantalomakkeeseen.**

Jos lomake täytetään muulla kuin suojelukomission virallisella kielellä (englanti ja japani), lisätään asiakirjan englannin- tai japaninkielinen käännös. Saaliinseurantalomakkeessa on kolme keskeistä osaa: (1) Saalis/Pyynti; (2) Tuotteen välivaiheen määräpaikka; ja (3) Tuotteen lopullinen määräpaikka. Seuraavat osat on aina täytettävä: Saalis/Pyynti ja Tuotteen lopullinen määräpaikka. Tuotteen välivaiheen määräpaikka -osa täytetään vain, jos tuote viedään ja/tai jälleenlaivataan.

Lomakkeen yläosassa olevat kaksi lisäkohtaa on aina täytettävä. Nämä ovat:

- **Asiakirjan numero:** merkitään alkuperävaltion/-kalastusyhteisön tälle lomakkeelle antama yksilöllinen asiakirjanumero.
- **Saalismerkkilomakkeen asiakirjanumerot:** merkitään kunkin tähän lomakkeeseen liittyvän saalismerkkilomakkeen yksilöllinen asiakirjanumero. Jos tila ei riitä kaikkien asiakirjanumeroiden merkitsemiseen, tiedot merkitään erilliselle sivulle, joka liitetään lomakkeeseen.

SAALIS/PYYNTI – Rastitaan ja täydennetään vain yksi osa

Rastitaan kohta sen mukaan, onko saalis luonnonvaraisia kaloja vai viljeltyä sinievätonnikalaa.

Saalis/Pyynti-osasta täytetään rastitettua kohtaa vastaava osuus ja sen jälkeen loput osasta.

Luonnonvaraiset kalat – Täytetään vain luonnonvaraisten kalojen osalta (ei viljellyn sinievätonnikalan osalta)

Pyyntialuksen nimi: merkitään pyyntialuksen nimi.

Rekisteröintinumero: merkitään pyyntialuksen rekisteröintinumero.

Lippuvaltio/Kalastusyhteisö: merkitään pyyntialuksen lippuvaltio tai kalastusyhteisö.

Viljelty sinievätonnikala – Täytetään vain viljellyn sinievätonnikalan osalta

Suojelukomission kalanviljelylaitossarjanumero: merkitään

kalanviljelylaitossarjanumero, joka on kirjattu luvan saaneita kalanviljelylaitoksia koskevaan suojelukomission luetteloon.

Kalanviljelylaitoksen nimi: merkitään kalanviljelylaitoksen nimi.

Ao. kalanviljelylomakkeen (-lomakkeiden) asiakirjanumero(t): merkitään kunkin tähän lomakkeeseen liittyvän kalanviljelylomakkeen yksilöllinen asiakirjanumero. Kaikki tähän lomakkeeseen liittyvät kalanviljelylomakkeiden numerot koskevat saman kalastuskauden aikana viljeltyä kalaa. Jos tila ei riitä kaikkien asiakirjanumeroiden merkitsemiseen, tiedot merkitään erilliselle sivulle, joka liitetään lomakkeeseen.

Kalan kuvaus

Kaikki tässä osassa kuvattu sinievätonnikala on lähetettävä tuotteen lopulliseen määräpaikkaan. Lähetysten jakaminen ei ole sallittua. Jos sinievätonnikala on määrä osoittaa kahteen tai useampaan eri määräpaikkaan, kuhunkin määräpaikkaan lähetettävästä saaliista on täytettävä erillinen saaliinseurantalomake.

Sinievätonnikalan lähetys on kuvattava mahdollisimman tarkasti seuraavien tietojen avulla.

HUOMAUTUS: Kullakin rivillä kuvataan yksi tuotetyyppi

Tuote: ilmoitetaan lähetettävän tuotteen tyyppi: joko TUORE (F) tai JÄÄDYTETTY (FR).

Tyyppi: valitaan jäljempänä olevasta taulukosta tyyppikoodi, joka parhaiten vastaa sinievätonnikalan tyyppiä. OT:n osalta kuvataan tuotetyyppi ja ilmoitetaan muuntokerroin.

KOODI	NIMI	KUVAUS
RD	Kokonainen	Sinievätonnikala ilman jalostamista
GGO	Perattu ja ilman kiduksia – pyrstö mukana	Jalostettu, perattu ja ilman kiduksia. Kiduskannet sekä selkä-, vatsa- ja peräevät poistettuina tai ilman poistamista
GGT	Perattu ja ilman kiduksia – pyrstö poistettu	Jalostettu, perattu ja ilman kiduksia ja pyrstöä. Kiduskannet sekä selkä-, vatsa- ja peräevät poistettuina tai ilman poistamista
DRO	Puhdistettu – pyrstö mukana	Jalostettu, perattu, ilman kiduksia, kiduskantta ja päätä. Selkä-, vatsa- ja peräevät poistettuina tai ilman poistamista
DRT	Puhdistettu – pyrstö poistettu	Jalostettu, perattu, ilman kiduksia, kiduskantta, päätä ja pyrstöä. Selkä-, vatsa- ja peräevät poistettuina tai ilman poistamista
FL	Filee	Jalostettu pidemmälle kuin DRT, ruho leikattu fileiksi
OT	Muu	Ei mikään edellä mainituista

Saalis-/Pyyntikuukausi (kk/vv): merkitään sinievätonnikalan pyyntikuukausi ja -vuosi; viljellyn kalan osalta tarkoitetaan teurastuskuukautta eikä alkuperäistä pyyntikuukautta.

Pyydyskoodi: ilmoitetaan sinievätonnikalan pyynnissä käytetty pyydystyyppi jäljempänä olevan luettelon avulla; MUU TYYPPI: kuvataan pyydystyyppi. Jos kyseessä on viljelty kala, merkitään ”FARM”.

PYYDYSKOODI	PYYDYSTYYPPI
BB	Vapapyydyksiä käyttävät alukset
GILL	Verkko
HAND	Käsiisiima
HARP	Harppuuna
LL	Pitkäsiima
MWT	Pelaginen trooli
PS	Kurenuotta
RR	Vapapyydys/kela
SPHL	Käsiisiima urheilukalastuksessa
SPOR	Ei-luokiteltu urheilukalastus
SURF	Ei-luokiteltu pintakalastus
TL	Valvottu siima
TRAP	Merta
TROL	Uistelusiima
UNCL	Ei-määritellyt menetelmät
OT	Muu tyyppi

Suojelukomission tilastollinen alue: merkitään alue, jolla sinievätonnikala on pyydetty, käyttäen suojelukomission tilastollisia pääalueita (1–10 ja 14–15) tai suojelukomission muita tilastollisia alueita (11–13), jos vastaavaa pääaluetta ei ole. Viljellyn kalan osalta tätä saraketta ei tarvitse täyttää. Näiden ohjeiden sivulla 8 on tilastollisten alueiden kartta.

Nettopaino (kg): merkitään tuotteen nettopaino kilogrammoina. Viljellyn sinievätonnikalan osalta pyyntipaino kalanviljelylaitoksella (erottamaan alkuperäisestä pyyntiajankohdasta).

Kokonaisten kalojen kokonaislukumäärä (mukaan lukien RD, GGO, GGT, DRO, DRT): ilmoitetaan kokonaisiksi jäävien kalojen lukumäärä. Kala jää kokonaiseksi seuraavien toimenpiteiden suorittamisen jälkeenkin: puhdistus, perkaaminen ja kidusten poistaminen, jäädyttäminen, evien, kiduskannen ja pyrstön poistaminen ja pään tai pään osien poistaminen. Kalaa ei enää pidetä kokonaisena, jos se on esimerkiksi fileoitu tai paloitetu.

Muun (OT) osalta kuvataan tuotetyyppi: Jos tuotetyyppi on Muu (OT), kuvataan tuote.

Muun (OT) osalta ilmoitetaan muuntokerroin: Jos tuotetyyppi on Muu (OT), ilmoitetaan muuntokerroin, jota käytetään tämän painon muuntamiseksi kokonaispainoekvivalentiksi.

Jalostuslaitoksen nimi (tarvittaessa): merkitään sinievätonnikalan jalostaneen laitoksen nimi (tarvittaessa).

Jalostuslaitoksen osoite (tarvittaessa): merkitään sinievätonnikalan jalostaneen laitoksen osoite (tarvittaessa).

Varmentaminen

Viranomaisen suorittama varmentaminen (ei vaadita merellä jälleenlaivatun viennin osalta): Jos kyseessä ei ole merellä jälleenlaivattava vienti, merkitään asiakirjan allekirjoittavan virkamiehen nimi ja koko virkanimike¹ sekä virkamiehen allekirjoitus, päivämäärä (pp/kk/vvvv) ja virallinen leima. Merellä jälleenlaivattu ja sen jälkeen kotimaassa purettu sinievätonnikala olisi varmennettava kotimaisessa purkamispaikassa (eli jälleenlaivauksen jälkeen).

TUOTTEEN VÄLIVAIHEEN MÄÄRÄPAIKKA (ainoastaan jälleenlaivauksessa ja/tai viennissä) – rastitaan ja täydennetään vaaditut osat

Tämä osa täytetään vain, jos tuote viedään ja/tai jälleenlaivataan.

Rastitaan kohta sen mukaan, onko tuote tarkoitus jälleenlaivata vai viedä. Jos kyseessä on sekä jälleenlaivaus että vienti, rastitetaan molemmat kohdat.

Sen jälkeen täytetään tuotteen välivaiheen määräpaikkaa koskevassa osassa kohdat, jotka vastaavat rastitettua kohtaa (kohtia).

Jälleenlaivaus

Kalastusaluksen päällikön antama vahvistus: Kaikkien jälleenlaivausten osalta kalastusaluksen päällikön on täytettävä tähän osaan koko nimensä, allekirjoituksensa ja päivämäärä (pp/kk/vvvv) sen vahvistamiseksi, että lomakkeeseen on kirjattu asianmukaisesti saalista/pyyntiä koskevat tiedot.

Sinievätonnikalan vastaanottavan aluksen päällikön olisi täytettävä seuraava osa.

Vastaanottavan aluksen nimi: merkitään vastaanottavan aluksen nimi.

Rekisteröintinumero: merkitään vastaanottavan aluksen rekisteröintinumero.

Lippuvaltio/Kalastusyhteisö: merkitään vastaanottavan aluksen lippuvaltio tai kalastusyhteisö.

Vastaanottavan aluksen päällikön antama vahvistus: Vastaanottavan aluksen päällikön on täytettävä tähän osaan koko nimensä, allekirjoituksensa ja päivämäärä (pp/kk/vvvv) sen vahvistamiseksi, että lomakkeeseen on kirjattu asianmukaiset tiedot vastaanottavaan alukseen siirretystä kalasta.

Tarkkailijan allekirjoitus (vain merellä tapahtuvassa jälleenlaivauksessa): Jos jälleenlaivaus kuuluu suurten kalastusalueiden harjoittamaa jälleenlaivausta koskevan ohjelman perustamisesta annetun suojelukomission päätöslauselman soveltamisalaan (eli jälleenlaivaus tapahtuu merellä), tarkkailijan on merkittävä koko nimensä, allekirjoituksensa ja päivämäärä (pp/kk/vvvv). Mikäli tarkkaillun jälleenlaivauksen ja saaliinseurantalomakkeeseen kirjattujen tietojen välillä ilmeni poikkeamia, nämä poikkeamat olisi dokumentoitava tarkkailijan jälleenlaivausraportissa.

Vienti

Vientipaikka

Kaupunki: merkitään vientikaupunki.

Valtio tai alue: merkitään vientivaltio tai -alue.

Valtio/Kalastusyhteisö: merkitään valtio/kalastusyhteisö, jonne vienti tapahtuu. Aavalla merellä tapahtuvien jälleenlaivausten osalta ilmoitetaan suojelukomission tilastollinen alue, jossa jälleenlaivaus suoritettiin, ja jätetään muut kentät tyhjiksi.

Määräpaikka

Valtio/Kalastusyhteisö: merkitään valtio/kalastusyhteisö, johon sinievätonnikala viedään.

Viejän antama vahvistus: Viejän² on täytettävä nimensä, allekirjoituksensa, päivämäärä (pp/kk/vvvv) ja joko viejän lisenssin numero tai viejäyrityksen nimi vientilähetystä annettujen tietojen vahvistamiseksi (ts. lomakkeeseen on kirjattu asianmukaisesti se, mitä viedään). Jos viejällä ei ole lisenssinumeroa tai yrityksen nimeä, viejän on merkittävä tähän kenttään oma nimensä.

Viranomaisen suorittama varmentaminen: merkitään asiakirjan allekirjoittavan virkamiehen nimi ja koko virkanimike¹ sekä virkamiehen allekirjoitus, päivämäärä (pp/kk/vvvv) ja virallinen leima.

TUOTTEEN LOPULLINEN MÄÄRÄPAIKKA – rastitaan ja täydennetään vain yksi määräpaikka

Rastitaan kohta sen mukaan, onko tuotteen lopullinen määräpaikka kotimaisen tuotteen purkamista vai tuontia varten.

Sen jälkeen täytetään tuotteen lopullista määräpaikkaa koskevassa osassa kohta, joka vastaa rastitettua kohtaa.

Kotimaisen tuotteen purkaminen kotimarkkinamyyniin

Kotimarkkinamyynnin antama vahvistus: Ensivaiheen henkilön tai yrityksen, joka vastaanottaa sinievätonnikalaa kotimaiselta alukselta kotimarkkinamyyntiä varten, on täytettävä nimensä, osoitteensa, päivämäärä (pp/kk/vvvv), jona sinievätonnikala purettiin/vastaanotettiin, allekirjoitus, tyyppi³ ja paino (kg) koko sinievätonnikalan kotimaisesta purkamisesta.

Tuonti

Lopullinen tuontipaikka

Kaupunki: merkitään tuontikaupunki.

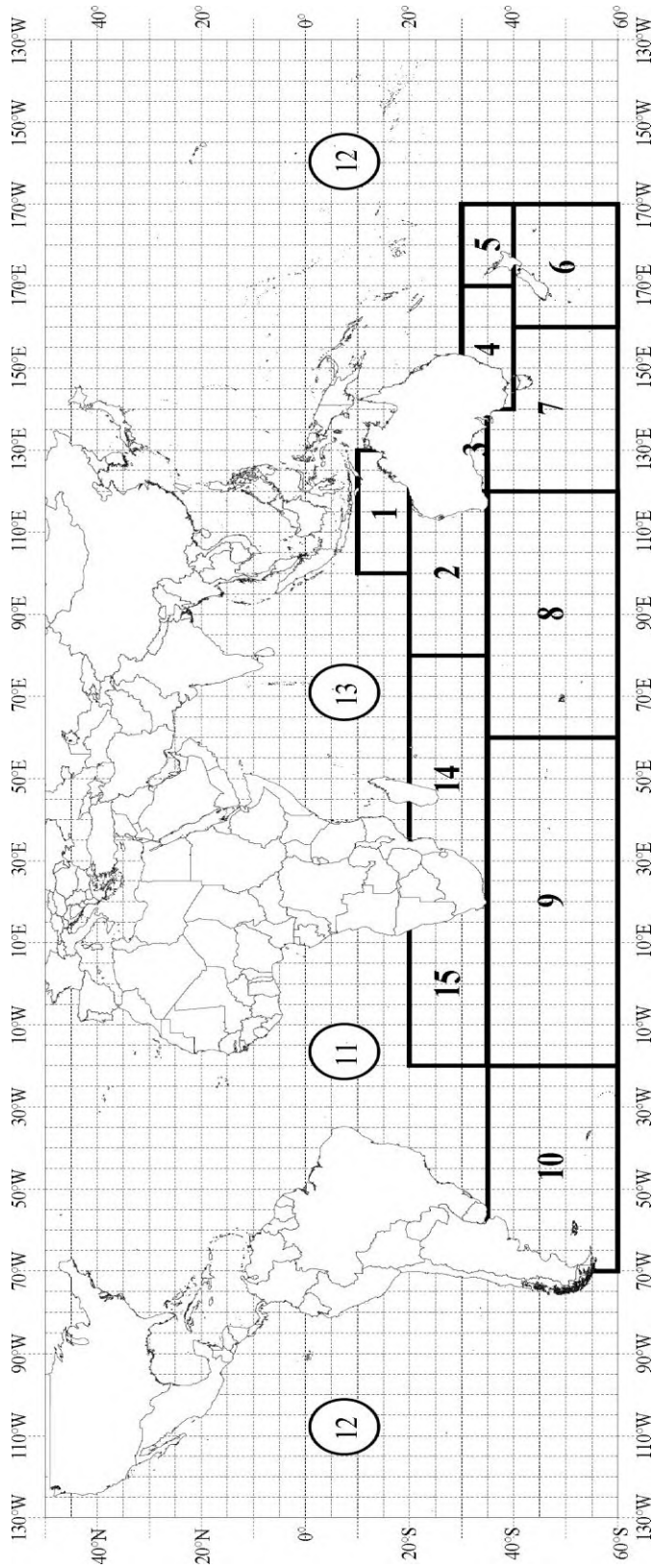
Valtio tai alue: merkitään tuontivaltio tai -alue.

Valtio/Kalastusyhteisö: merkitään lopullisen tuonnin valtio/kalastusyhteisö.

Tuojan antama vahvistus: henkilön tai yrityksen, joka tuo sinievätonnikalaa, on täytettävä nimensä, osoitteensa, päivämäärä (pp/kk/vvvv), jona sinievätonnikala tuotiin, allekirjoitus, tyyppi³ ja paino (kg). Tuoreen ja jäähdytetyn tuotteen osalta tulliselvitysyrityksen edustaja voi korvata tuojan allekirjoituksen, jos tuoja on asianmukaisesti akkreditoinut tämän allekirjoittamiseen.

-
- 1 Virkamiehen on oltava saaliinseurantalomakkeen antaneen jäsenen tai yhteistyötä tekevän ulkojäsenen toimivaltaisen viranomaisen palveluksessa tai sen valtuuttama. Jäsenen tai yhteistyötä tekevän ulkojäsenen, joka käyttää valtuutettua tahoa, on toimitettava pääsihteerille oikeaksi todistettu jäljennös tällaisesta valtuutuksesta.
 - 2 Viejän vahvistuksen antavan henkilön on oltava viejäyrityksen hyväksymä asianmukainen viranomainen, joka antaa tämän ilmoituksen yrityksen puolesta, mutta se ei saa olla sama henkilö kuin viennin varmentava viranomainen.
 - 3 Tyyppiluettelo on Kalan kuvaus -osassa.

KARTTA SUOJELUKOMISSION TILASTOLLISISTA ALUEISTA



Sinievätönnikalan suojelukomissio	SAALISMERKKILOMAKE Ohjeet	
--------------------------------------	--	--

Lomakkeen antaa valtio/kalastusyhteisö, jolla on kansallinen kiintiö ao. sinievätönnikalan pyyntiin.

Lomake on täytettävä ja toimitettava lomakkeen antaneelle valtiolle/kalastusyhteisölle ao. saaliinseurantalomaketta täytettäessä.

Jos lomake täytetään muulla kuin suojelukomission virallisella kielellä (englanti ja japani), lisätään asiakirjan englannin- tai japaninkielinen käännös.

Täytetyt saalismerkkilomakkeet on toimitettava lippuvaltiolle/kalastusyhteisölle, jonka on toimitettava saalismerkkilomakkeessa olevat tiedot suojelukomission pääsihteerille sähköisessä muodossa neljännesvuosittain.

Saalismerkkilomakkeessa on yksi keskeinen kohta, (1) Saalis.

Lomakkeen yläosassa olevat kolme lisäkohtaa on aina täytettävä. Ne ovat:

Asiakirjan numero: merkitään alkuperävaltion/-kalastusyhteisön tälle lomakkeelle antama yksilöllinen asiakirjanumero.

Luonnonvarainen vai viljelty kala: rastitaan vain yksi kohta sen mukaan, ovatko tiedot peräisin luonnonvaraisen kalan pyynnistä vai kalanviljelylaitokselta.

Ao. saaliinseurantalomakkeen asiakirjanumero: merkitään tähän lomakkeeseen liittyvän saaliinseurantalomakkeen yksilöllinen asiakirjanumero.

SAALIS

Kalastusaluksen (tai kalanviljelylaitoksen) nimi: viljellyn sinievätonnikalan osalta merkitään sen kalanviljelylaitoksen nimi, jolta sinievätonnikala on pyydetty. Muun sinievätonnikalan osalta merkitään pyyntialuksen nimi.

Aluksen rekisteröintinumero (tai suojelukomission kalanviljelylaitossarjanumero): merkitään pyyntialuksen rekisteröintinumero (tai luvan saaneita kalanviljelylaitoksia koskevaan suojelukomission luetteloon merkittyä kalanviljelylaitossarjanumero).

Lippuvaltio/Kalastusyhteisö: merkitään aluksen tai kalanviljelylaitoksen valtio tai kalastusyhteisö.

Tiedot muista pyyntimuodoista: merkitään kaikki asiaankuuluvat tiedot pyyntimuodosta (esim. merta).

Merkkiä koskevat tiedot

Kunkin kalan merkkitiedot on kirjattava.

HUOM.: Kullakin rivillä kuvataan yksi merkillä yksilöity sinievätonnikala.

Suojelukomission merkin numero: merkitään kalaan kiinnitetyn merkin yksilöllinen numero.

Tyyppi: valitaan seuraavasta taulukosta tyyppikoodi, joka parhaiten vastaa sinievätonnikalan tyyppiä.

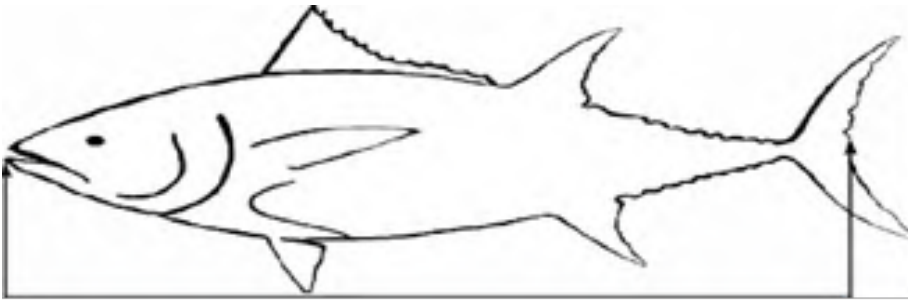
KOODI	NIMI	KUVAUS
RD	Kokonainen	Sinievätonnikala ilman jalostamista
GGO	Perattu ja ilman kiduksia – pyrstö mukana	Jalostettu, perattu ja ilman kiduksia. Kiduskannet sekä selkä-, vatsa- ja peräevät poistettuina tai ilman poistamista
GGT	Perattu ja ilman kiduksia – pyrstö poistettu	Jalostettu, perattu ja ilman kiduksia ja pyrstöä. Kiduskannet sekä selkä-, vatsa- ja peräevät poistettuina tai ilman poistamista
DRO	Puhdistettu – pyrstö mukana	Jalostettu, perattu, ilman kiduksia, kiduskantta ja päätä. Selkä-, vatsa- ja peräevät poistettuina tai ilman poistamista
DRT	Puhdistettu – pyrstö poistettu	Jalostettu, perattu, ilman kiduksia, kiduskantta, päätä ja pyrstöä. Selkä-, vatsa- ja peräevät poistettuina tai ilman poistamista

Paino (kg): ilmoitetaan kalan paino (kg).

Lovipituus (cm): ilmoitetaan kalan lovipituus pyöristettynä lähimpään kokonaiseen senttimetriin.

Tapauksissa, joissa sinievätonnikala voidaan mitata teurastushetkellä: mitataan jäljempänä olevan kuvan mukaisesti kalan suora (ei kaareva) vaakapituus kalan suljetusta suusta pyrstön loveen ennen jäädyttämistä ja pyrstön poistamista.

Jos pituutta ei voida mitata välittömästi teurastuksen jälkeen, vaan purettaessa, kun kalan pyrstö on poistettu, mutta ennen jäädyttämistä: mitataan kalan suora (ei kaareva) vaakapituus kalan suljetusta suusta kohtaan, jossa pyrstö on poistettu, ja sovelletaan sen jälkeen tähän mitattuun pituuteen asianmukaista muuntokerrointa sen muuntamiseksi lovipituudeksi.



Pyydyskoodi (tarvittaessa): ilmoitetaan sinievätonnikalan pyynnissä käytetty pyydystyyppi seuraavan luettelon avulla; MUU TYYPPI: kuvataan pyydystyyppi. Jos kyseessä on viljelty kala, merkitään ”FARM”.

PYYDYSKOODI	PYYDYSTYYPPI
BB	Vapapyydyksiä käyttävät alukset
GILL	Verkko
HAND	Käsiisiima-alukset
HARP	Harppuuna
LL	Pitkäsiima
MWT	Pelaginen trooli
PS	Kurenuotta
RR	Vapapyydys/kela
SPHL	Käsiisiima urheilukalastuksessa
SPOR	Ei-luokiteltu urheilukalastus
SURF	Ei-luokiteltu pintakalastus
TL	Valvottu siima
TRAP	Merta
TROL	Uistelusiima
UNCL	Ei-määritellyt menetelmät
OT	Muu tyyppi

Suojelukomission tilastollinen pyyntialue (tarvittaessa): merkitään alue, jolla sinievätonnikala on pyydetty, käyttäen suojelukomission tilastollisia pääalueita (1–10 ja 14–15) tai suojelukomission muita tilastollisia alueita (11–13), jos vastaavaa pääaluetta ei ole. Viljellyn kalan osalta tätä saraketta ei tarvitse täyttää.

Pyyntikuukausi (kk/vv): merkitään merkillä yksilöidyn sinievätonnikalan pyyntikuukausi ja -vuosi; viljellyn kalan osalta tarkoitetaan teurastusajankohtaa eikä alkuperäistä pyyntiajankohtaa.

Vahvistaminen ja varmentaminen

Vahvistaminen: Asiaankuuluvan viranomaisen on täytettävä tähän osaan koko nimensä, allekirjoituksensa, päivämäärä (pp/kk/vvvv) ja virkanimikkeensä sen vahvistamiseksi, että merkkiedot on kirjattu lomakkeeseen asianmukaisesti.

LIITE III

Sinievätönnikalan suojelukomissio	JÄLLEENVIENTILOMAKE / KOTIMAISEN TUOTTEEN PURKAMISEN JÄLKEEN TAPAHTUVASSA VIENNISSÄ KÄYTETTÄVÄ LOMAKE Saaliin kirjausmenettely	Asiakirjan numero RE –
--------------------------------------	---	---------------------------

Jälleenvienti tai Kotimaisen tuotteen purkamisen jälkeen tapahtuva vienti (rastitaan vain toinen)

Tässä lomakkeessa sana ”vientii” kattaa sekä viennin että jälleenviennin.

Lähetetään kokonaisuudessaan Tai Lähetetään osittain (rastitaan vain toinen)

Edeltävän asiakirjan (saaliinseurantalomake tai jälleenvientilomake / kotimaisen tuotteen purkamisen jälkeen tapahtuvassa viennissä käytettävä lomake) lomakenumero	
---	--

VIENTIÄ KOSKEVA OSA

Viejänä toimiva valtio/kalastusyhteisö	Vientipaikka		
	Kaupunki	Valtio tai alue	Valtio/Kalastus-yhteisö
Jalostuslaitoksen nimi (tarvittaessa)	Jalostuslaitoksen osoite (tarvittaessa)		
Saalimerkkilomakkeen asiakirjanumerot (tarvittaessa)			

Kalojen kuvaus aiemmasta saaliin kirjausmenettelyyn liittyvästä asiakirjasta				Viennin kohteena olevan kalan kuvaus			
Lippuvaltio/Kalastusyhteisö		Aikaisemman tuonnin/purkamisen ajankohta					
Tuote: F (Tuore) / FR (Jäädetytetty)	Tyyppi: RD/GGO/GGT/DR O/DRT/FL/OT*	Paino (kg)	Kokonaisten kalojen kokonaislukumäärä (ml. RD/GGO/GGT/DRO/DRT)	Tuote: F (Tuore) / FR (Jäädetytetty)	Tyyppi: RD/GGO/GGT/DRO/DRT/FL/OT*	Paino (kg)	Kokonaisten kalojen kokonaislukumäärä (ml. RD/GGO/GGT/DRO/DRT)
*Muu (OT): kuvataan tuotetyyppi				*Muu (OT): kuvataan tuotetyyppi			
Määräpaikka (valtio/kalastusyhteisö)							
Viejän antama vahvistus: Vahvistan, että edellä olevat tiedot ovat parhaan tietämykseni mukaan täydelliset, todenmukaiset ja virheettömät.							
Nimi		Allekirjoitus		Päivämäärä		Lisenssinumero / Yrityksen nimi	
Viranomaisen suorittama varmentaminen: Varmennan, että edellä olevat tiedot ovat parhaan tietämykseni mukaan täydelliset, todenmukaiset ja virheettömät.						VIRALLINEN LEIMA	
Nimi ja asema				Allekirjoitus			
				Päivämäärä			

TUONTIA KOSKEVA OSA

Lopullinen tuontipaikka			
Kaupunki	Valtio tai alue	Valtio/Kalastusyhteisö	
Tuojan antama vahvistus: Vahvistan, että edellä olevat tiedot ovat parhaan tietämykseni mukaan täydelliset, todenmukaiset ja virheettömät.			
Nimi	Osoite	Allekirjoitus	Päivämäärä

HUOM.: Vientiä koskevan osan varmentavan organisaation/henkilön on todennettava suojelukomission saaliin kirjausmenettelyyn liittyvän alkuperäisen asiakirjan jäljennös. Suojelukomission saaliin kirjausmenettelyyn liittyvän alkuperäisen asiakirjan todennettu jäljennös on liitettävä jälleenvientilomakkeeseen / kotimaisen tuotteen purkamisen jälkeen tapahtuvassa viennissä käytettävään lomakkeeseen. Sinievätonnikalan vientiin on liitettävä kaikki asiaankuuluvien lomakkeiden todennetut jäljennökset.

Sinievätonnikalan suojelukomissio	JÄLLEENVIENTILOMAKE / KOTIMAISEN TUOTTEEN PURKAMISEN JÄLKEEN TAPAHTUVASSA VIENNISSÄ KÄYTETTÄVÄ LOMAKE Ohjeet	
--------------------------------------	---	--

Tämä lomake on liitettävä kaikkeen sinievätonnikalan jälleenvientiin ja kaikkeen aiemmin kotimaisena tuotteena puretun sinievätonnikalan vientiin. Siitä on toimitettava jäljennös lomakkeen antaneelle valtiolle/kalastusyhteisölle.

Yksi jälleenvientilomake / kotimaisen tuotteen purkamisen jälkeen tapahtuvassa viennissä käytettävä lomake on annettava

- **kutakin saaliinseurantalomaketta varten, joka liittyy aiemmin kotimaisena tuotteena purettuun mutta nyt viennin kohteena olevaan tuotteeseen, TAI**
- **kullekin jälleenvientilomakkeen / kotimaisen tuotteen purkamisen jälkeen tapahtuvassa viennissä käytettävän lomakkeen mukaiselle tuontilähetykselle, joka on jälleenviennin kohteena, yhdessä lähetykseen aiemmin liittyneiden jälleenvientilomakkeen / kotimaisen tuotteen purkamisen jälkeen tapahtuvassa viennissä käytettävän lomakkeen ja saaliinseurantalomakkeen (-lomakkeiden) jäljennösten kanssa.**

Lisäksi jokaiseen jälleenvientilomakkeeseen / kotimaisen tuotteen purkamisen jälkeen tapahtuvassa viennissä käytettävään lomakkeeseen on liitettävä jäljennös ao. saaliinseurantalomakkeesta ja jäljennökset viennin kohteena olevalle sinievätonnikalalle aiemmin myönnettyistä jälleenvientilomakkeesta / kotimaisen tuotteen purkamisen jälkeen tapahtuvassa viennissä käytettävästä lomakkeesta.

Tätä lomaketta ei vaadita kyseisen sinievätonnikalan ”ensimmäisessä” viennissä, jos sinievätonnikala puretaan yksinomaan vientitarkoitukseen. Kyseisessä tilanteessa tuotteen mukaan on laadittava ja liitettävä ainoastaan saaliinseurantalomake.

Jos lomake täytetään muulla kuin suojelukomission virallisella kielellä (englanti ja japani), lisätään asiakirjan englannin- tai japaninkielinen käännös.

Jälleenvientilomakkeessa / kotimaisen tuotteen purkamisen jälkeen tapahtuvassa viennissä käytettävässä lomakkeessa on kaksi keskeistä osaa: (1) Vienti; ja (2) Tuonti.

Lomakkeen termi ”vientii” kattaa sekä viennin että jälleenviennin.

Lomakkeen yläosassa olevat neljä lisäkohtaa on aina täytettävä. Ne ovat:

Jälleenvienti tai kotimaisen tuotteen purkamisen jälkeen tapahtuva vienti: rastitaan vain yksi kohta sen mukaan, onko kyseessä jälleenvienti vai kotimaisen tuotteen purkamisen jälkeen tapahtuva vienti.

Asiakirjan numero: merkitään alkuperävaltion/-kalastusyhteisön tälle lomakkeelle antama yksilöllinen asiakirjanumero.

Lähtettäminen kokonaisuudessaan tai osittain: rastitaan vain yksi kohta sen mukaan, koskevatko tiedot lähettämistä kokonaisuudessaan vai osittain. Lähtettäminen kokonaisuudessaan tarkoittaa kaiken edeltävässä asiakirjassa mainitun sinievätonnikalan vientiä.

Edeltävän asiakirjan lomakenumero: merkitään saaliin kirjausmenettelyyn liittyvän edeltävän lomakkeen yksilöllinen asiakirjanumero (saaliinseurantalomake tai jälleenvientilomake / kotimaisen tuotteen purkamisen jälkeen tapahtuvassa viennissä käytettävä lomake).

VIENTIÄ KOSKEVA OSA

Viejänä toimiva valtio/kalastusyhteisö: merkitään viejänä toimiva valtio/kalastusyhteisö.

Vientipaikka: merkitään vientipaikkana toimiva kaupunki, valtio tai aluemaakunta sekä valtio/kalastusyhteisö.

Jalostuslaitoksen nimi (tarvittaessa): merkitään jalostuslaitoksen nimi kokonaisuudessaan (vaaditaan vain, jos saaliin kirjausmenettelyyn liittyvän edeltävän lomakkeen jälkeen on tapahtunut jatkojalostusta).

Jalostuslaitoksen osoite (tarvittaessa): merkitään jalostuslaitoksen osoite kokonaisuudessaan (vaaditaan vain, jos saaliin kirjausmenettelyyn liittyvän edeltävän lomakkeen jälkeen on tapahtunut jatkojalostusta).

Saalismerkkilomakkeen asiakirjanumero(t) (tarvittaessa): merkitään kaikkien tähän lomakkeeseen liittyvien saalismerkkilomakkeiden asiakirjanumero. Näistä muodostuu niiden saalismerkkilomakkeiden osakokonaisuus, jotka on kirjattu saaliin kirjausmenettelyyn liittyvään aiempaan asiakirjaan. Mukaan olisi sisällytettävä kaiken tässä lomakkeessa tarkoitetun kokonaisena vietävän sinievätonnikalan (ml. RD, GG, DR jne.) saalismerkkilomakkeet. Jos ei viedä kokonaisia sinievätonnikaloja, tämä kenttä voidaan jättää tyhjäksi.

Kalojen kuvaus saaliin kirjausmenettelyyn liittyvästä aiemmasta asiakirjasta

Tässä osassa on kuvattava kaikki sinievätonnikala aiemmasta saaliin kirjausmenettelyyn liittyvästä asiakirjasta.

Lippuvaltio/Kalastusyhteisö: merkitään alkuperäisen saaliin/pyynnin lippuvaltio/kalastusyhteisö.

Aiemman tuonnin/purkamisen ajankohta: merkitään tuonnin tai purkamisen ajankohta (pp/kk/vvvv) saaliin kirjausmenettelyyn liittyvästä aiemmasta asiakirjasta.

HUOM.: Kullakin rivillä kuvataan vain yksi tuotetyyppi

Tuote: ilmoitetaan tuote joko TUOREENA (F) tai JÄÄDYTETTYNÄ (FR).

Tyyppi: Valitaan seuraavasta taulukosta tyyppikoodi, joka parhaiten vastaa sinievätonnikalan tyyppiä. OT:n osalta kuvataan tuotetyyppi ja ilmoitetaan muuntokerroin.

KOODI	NIMI	KUVAUS
RD	Kokonainen	Sinievätonnikala ilman jalostamista
GGO	Perattu ja ilman kiduksia – pyrstö mukana	Jalostettu, perattu ja ilman kiduksia. Kiduskannet sekä selkä-, vatsa- ja peräevät poistettuina tai ilman poistamista
GGT	Perattu ja ilman kiduksia – pyrstö poistettu	Jalostettu, perattu ja ilman kiduksia ja pyrstöä. Kiduskannet sekä selkä-, vatsa- ja peräevät poistettuina tai ilman poistamista
DRO	Puhdistettu – pyrstö mukana	Jalostettu, perattu, ilman kiduksia, kiduskantta ja päätä. Selkä-, vatsa- ja peräevät poistettuina tai ilman poistamista
DRT	Puhdistettu – pyrstö poistettu	Jalostettu, perattu, ilman kiduksia, kiduskantta, päätä ja pyrstöä. Selkä-, vatsa- ja peräevät poistettuina tai ilman poistamista
FL	Filee	Jalostettu pidemmälle kuin DRT, ruho leikattu fileiksi
OT	Muu	Ei mikään edellä mainituista

Paino (kg): ilmoitetaan kalan paino (kg).

Kokonaisten kalojen kokonaislukumäärä (ml. RD, GGO, GGT, DRO, DRT):

ilmoitetaan kokonaisiksi jäävien kalojen lukumäärä. Kala jää kokonaiseksi seuraavien toimenpiteiden suorittamisen jälkeenkin: puhdistus, perkaaminen ja kidusten poistaminen, jäädyttäminen, evien, kiduskannen ja pyrstön poistaminen sekä pään tai pään osien poistaminen. Kalaa ei enää pidetä kokonaisena, jos se on esimerkiksi fileoitu tai paloitetu.

Muu: kuvataan tuotetyyppi (jos tyyppi on Muu).

Viennin kohteena olevan kalan kuvaus

Sinievätonnikalan vienti on kuvattava mahdollisimman tarkasti seuraavien tietojen avulla.

HUOM.: Kullakin rivillä kuvataan vain yksi tuotetyyppi.

Tuote: merkitään, onko viennin kohteena oleva tuote joko TUORE (F) tai JÄÄDYTETTY (FR).

Tyyppi: valitaan näiden ohjeiden aiemmassa osassa esitetystä tyyppitaulukosta tyyppikoodi, joka parhaiten vastaa sinievätonnikalan tyyppiä. OT:n osalta kuvataan tuotetyyppi ja ilmoitetaan muuntokerroin.

Paino (kg): ilmoitetaan viennin kohteena olevan kalan paino (kg).

Kokonaisten kalojen kokonaislukumäärä (ml. RD, GGO, GGT, DRO, DRT):

ilmoitetaan kokonaisiksi jäävien kalojen lukumäärä. Kala jää kokonaiseksi seuraavien toimenpiteiden suorittamisen jälkeenkin: puhdistus, perkaaminen ja kidusten poistaminen, jäädyttäminen, evien, kiduskannen ja pyrstön poistaminen sekä pään tai pään osien poistaminen. Kalaa ei enää pidetä kokonaisena, jos se on esimerkiksi fileoitu tai paloitetu.

Muut: kuvataan tuotetyyppi (jos tyyppi on Muu).

Määräpaikka (valtio/kalastusyhteisö): merkitään valtio/kalastusyhteisö, johon sinievätonnikala viedään.

Vahvistaminen ja varmentaminen

Viejän antama vahvistus: Viejän¹ on täytettävä nimensä, allekirjoituksensa, päivämäärä (pp/kk/vvvv) ja joko viejän lisenssin numero tai viejäyrityksen nimi vientilähetyksestä annettujen tietojen vahvistamiseksi (ts. lomakkeeseen on kirjattu asianmukaisesti se, mitä viedään). Jos viejällä ei ole lisenssinumeroa tai viejäyritysnimeä, viejän on merkittävä tähän kenttään oma nimensä.

Viranomaisen suorittama varmentaminen: merkitään asiakirjan allekirjoittavan virkamiehen nimi ja koko virkanimike² sekä virkamiehen allekirjoitus, päivämäärä (pp/kk/vvvv) ja virallinen leima.

TUONTIA KOSKEVA OSA

Lopullinen tuontipaikka

Kaupunki: merkitään tuontikaupunki.

Valtio tai alue: merkitään tuontivaltio tai -alue.

Valtio/Kalastusyhteisö: merkitään lopullisen tuonnin valtio/kalastusyhteisö.

Vahvistaminen

Tuojan antama vahvistus: Henkilön tai yrityksen, joka tuo sinievätonnikalaa, on täytettävä nimensä, osoitteensa, allekirjoituksensa sekä päivämäärä (pp/kk/vvvv), jona sinievätonnikala tuotiin. Tuoreen ja jäähdytetyn tuotteen osalta tulliselvitysyrittäjän edustaja voi korvata tuojan allekirjoituksen, jos tuoja on asianmukaisesti akkreditoinut tämän allekirjoittamiseen.

-
- 1 Viejän vahvistuksen antavan henkilön on oltava viejäyrityksen hyväksymä asianmukainen viranomainen, joka antaa tämän ilmoituksen yrityksen puolesta, mutta se ei saa olla sama henkilö kuin viennin varmentava viranomainen.
 - 2 Virkamiehen on oltava sen valtion/kalastusyhteisön toimivaltaisen viranomaisen palveluksessa tai valtuuttama, joka on suorittanut asiakirjassa mainitun sinievätonnikalan viennin. Jäsenen, yhteistyötä tekevän ulkojäsenen tai saaliin kirjausmenettelyssä yhteistyötä tekevän muun valtion/kalastusyhteisön, joka käyttää valtuutettua tahoa, on toimitettava pääsihteerille oikeaksi todistettu jäljennös tällaisesta valtuutuksesta.
-

LIITE IV

SUOJELUKOMISSIION JÄLLEENLAIVAUSILMOITUS

Rahtialus	Kalastusalus
Aluksen nimi ja radiokutsutunnus:	Aluksen nimi ja radiokutsutunnus:
Lippu:	Lippu:
Lippuvaltion/Kalastusyhteisön lisenssinumero:	Lippuvaltion/Kalastusyhteisön lisenssinumero:
Mahdollinen kansallinen rekisterinumero:	Mahdollinen kansallinen rekisterinumero:
Suojelukomission mahdollinen rekisterinumero:	Suojelukomission mahdollinen rekisterinumero:

	Päivä	Kuukausi	Kellonaika	Vuosi	Agentin nimi:	Kalastusaluksen päällikön nimi:	Rahtialuksen päällikön nimi:
Lähtö							
Paluu							
Jälleenlaivaus							

Lähtöpaikka (sataman nimi):					Allekirjoitus	Allekirjoitus:	Allekirjoitus:
Määräpaikka (sataman nimi):							

Ilmoitetaan paino kilogrammoina tai käytetyt yksiköt (esim. laatikko, kori) ja tämän yksikön purettu paino kilogrammoina: _____ | kilogrammaa

JÄLLEENLAIVAUKSEN SIJAINTI

Laji	Satama		Meri	Tuotetyyppi										
				RD ¹	GGO ¹ (kg)	GGT ¹ (kg)	DRO ¹ (kg)	DRT ¹ (kg)	Fileoitu ¹	Muu ¹ (kg)				

Jos jälleenlaivaus tapahtuu merellä, suojelukomission tarkkailijan nimi ja allekirjoitus:

- ¹ Tuotetyyppi on ilmoitettava seuraavasti: Kokonainen (RD), Perattu ja ilman kiduksia – pyrstö mukana (GGO), Perattu ja ilman kiduksia – pyrstö poistettu (GGT), Puhdistettu – pyrstö mukana (DRO), Puhdistettu – pyrstö poistettu (DRT), Filee (FL) tai Muu (OT).
Jos täytetään ICCAT:n, IOTC:n tai WCPFC:n jälleenlaivausilmoitus, merkitään sinievätonnikalan paino (kg) sen tuotetyypin viereen, joka parhaiten vastaa (edellä luetteloitua) suojelukomission sinievätonnikalan tuotetyyppejä.